

Zmluva o poskytnutí dotácie

uzatvorená v súlade s ust. § 51 Občianskeho zákonníka

Poskytovateľ: Občianske združenie SIETĚ RÁKÓCZIHO-RÁKÓCZI HÁLÓZAT
Adresa: Čepeľ 64, Veľké Kapušany, 079 01
IČO: 51291436
DIČ: 2120685556
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: SK16 0200 0000 0039 1963 4053
Štatutárny zástupca: Rudolf Gabri

a

Prijemca
Názov: OBEC ČAKANOVCE
Adresa: ČAKANOVCE 312, 985 58 ČAKANOVCE
Číslo účtu: SK33 0200 0000 0000 1702 9352

Článok I.

1. Poskytovateľ poskytuje pre Prijemcu jednorazovú dotáciu na realizáciu Programu Asociácie Rákócziho pre materské školy v Karpatskej kotline.
2. **Výška dotácie je 120,00 EUR.**

Článok II.

1. Poskytovateľ sa zaväzuje dotáciu označenú v Čl. I ods. 1 tejto zmluvy uhradiť prevodom na bankový účet Prijemcu do 3 dní po obdržaní Prijemcom podpísanej zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje tieto finančné prostriedky použiť na výdavky uvedené vo svojom projekte.
3. Obdobie realizácie projektu: 1.12.2022-28.2.2023.
4. Termín vyúčtovania je najneskôr do 31.3.2023.
5. Prijemca sa zaväzuje posielat' pre Poskytovateľa kópie faktúr, pokladničných blokov ďalej výpis bankového účtu alebo výdavkový pokladničný doklad preukazujúce úhrady výdavkov na adresu: OZ SIETĚ RÁKÓCZIHO, Maďarský spoločenský dom, Čepeľ 64, 07901 Veľké Kapušany. K vyúčtovaniu je potrebné priložiť fotodokumentáciu a správu o realizácii projektu.

Článok III.

1. Na práva a povinnosti účastníkov, ktoré nie sú v tejto zmluve dohodnuté sa primerane vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami.

Vo Veľkých Kapušanoch, dňa 5.12.2022

V Čakanovciach, dňa 7.12.2022

Občianske združenie SIETĚ RÁKÓCZIHO-RÁKÓCZI HÁLÓZAT
Čepeľ 64, Veľké Kapušany
IČO: 51291436

Poskytovateľ

[Podpis Prijemcu]

Prijemca



Támogatási szerződés
megkötve a Polgári Törvénykönyv 51. §-a alapján

Támogató: RÁKÓCZI HÁLÓZAT-Občianske združenie SIET' RÁKÓCZIHO
Cím: Csepely 64. Nagykapos. 079 01
Bejegyzés-száma: 51291436
Adószám: 2120685556
Bank neve: Všeobecná úverová banka, a.s.
Bankszámla szám: SK16 0200 0000 0039 1963 4053
Törvényes képviselő: Rudolf Gabri

Támogatott

Neve: CSÁKÁNYHÁZA KÖZSÉG
Címe: CSÁKÁNYHÁZA 312. 985 58 CSÁKÁNYHÁZA
Bankszámla száma: SK33 0200 0000 0000 1702 9352

I. cikkely

1. Támogató a Rákóczi Szövetség Kárpát-medencei óvodai programjának megvalósítására a Támogatott részére egyösszegű támogatást nyújt.
2. **A támogatás összege: 120,00 euró összeg.**

II. cikkely

1. Támogató kötelezi magát az I. cikk. 1 bek. nevezett támogatást átutalni a Támogatott által megadott bankszámlára a támogatási szerződés aláírása és postai úton való visszaérkezése után 3 napon belül.
2. Támogatott kötelezi magát, hogy a támogatás összegét a pályázatában megfogalmazott költségekre fordítja.
3. Megvalósítási időszak: 2022. december 1 - 2023. február 28.
4. Elszámolási határidő legkésőbb 2023. március 31-ig.
5. Támogatott köteles a Támogató részére a megvalósítás során felmerült számlák, pénztári blokkok valamint a kifizetést igazoló bankszámlakivonatok és pénztári kifizetési bizonylatok másolatait elküldeni a Rákóczi Hálózat, Nagykaposi Magyar Közösségi Ház, Csepely 64. 07901 Nagykapos postai címre az elszámolási határidő végéig. Az elszámoláshoz szükséges mellékelni tartalmi beszámolót és fényképmellékletet.

III. cikkely

1. A felek azon jogai és kötelezettségei, amelyet ezen szerződés nem tárgyal a Polgári Törvénykönyv rendeletei érvényesek.
2. Ezen szerződés két példányban lett elkészítve, melyből mindkét fél 1-1 példányban részesül.
3. A szerződő felek aláírásával ezen szerződés hatályos és érvényben lép.

Nagykaposon, 2022. december 5-én

Csákányházán, 2022. december 7 - én

RÁKÓCZI HÁLÓZAT
SIET' RÁKÓCZIHO
Občianske združenie
Csepely 64. Nagykapos. 079 01

Támogató

Támogatott

